



DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA RECANTE ADOZIONE DEL BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2024– CT/CA-025/2023/01IT

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

visto il regolamento finanziario del 22 settembre 2019 applicabile al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (rif. CT/CA-028/2019IT),

considerando quanto segue:

- (1) qualsiasi modifica del bilancio del Centro di traduzione è oggetto di un bilancio rettificativo adottato conformemente alla stessa procedura utilizzata per il bilancio iniziale;
- (2) il consiglio di amministrazione dovrebbe adottare i bilanci correttivi sulla base di progetti preparati dal direttore,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il bilancio rettificativo 1/2024, allegato alla presente decisione, è adottato.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 20 settembre 2024.

Per il consiglio di amministrazione

(firmato elettronicamente)

Christos Ellinides
Presidente

Allegato: Bilancio rettificativo 1/2024



BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2024

Centro di traduzione degli
organismi dell'Unione
europea





BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2024

CT/CA-025/2023/01IT

Contenuti

I. INTRODUZIONE.....	3
A. Introduzione generale	3
B. Entrate.....	3
C. Spese	4
II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO	6
III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - DETTAGLI	7
IV. ALLEGATO 1 - TABELLA DELL'ORGANICO	7

I. INTRODUZIONE

A. Introduzione generale

Il Centro di traduzione ha redatto il presente bilancio rettificativo 1/2024 conformemente all'articolo 34 del proprio regolamento finanziario del 22 settembre 2019. Lo scopo del presente bilancio è integrare le previsioni aggiornate ricevute dai clienti, il risultato del riesame di tutte le voci di spesa da parte del Centro e il disavanzo di bilancio riportato dall'esercizio precedente.

A seguito di questo esame, vi sono state anche variazioni nelle riserve del Centro.

Gli storni realizzati fino ad oggi durante l'esercizio 2024 sono stati registrati nel bilancio al fine di presentare una distribuzione delle risorse aggiornata. Essi sono riportati nella colonna «Bilancio rettificativo 1/2024» della sezione III «Stato delle entrate e delle spese – Dettagli».

Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

B. Entrate

Sulla base delle previsioni aggiornate ricevute dai clienti per il 2024, lo stato delle entrate presenta le variazioni riportate di seguito.

- Le previsioni aggiornate dei clienti evidenziano una diminuzione di 0,6 milioni di EUR al titolo 1 («Pagamenti da agenzie, uffici, istituzioni e organismi», in cui rientrano i marchi UE). Come di consueto, sussistono notevoli fluttuazioni nelle previsioni di alcuni clienti.
- Le previsioni del maggiore cliente del Centro, l'EUIPO («Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale»), sono rimaste stabili per i marchi UE (voce 1006) attestandosi a 8,5 milioni di EUR (204 000 pagine). Anche per tutti gli altri servizi di traduzione offerti all'EUIPO (voce 1005) il bilancio è stabile a 5,0 milioni di EUR.
- Alcuni clienti hanno rivisto le proprie previsioni al ribasso, con un conseguente calo complessivo delle entrate attese pari a 2,6 milioni di EUR. Sette clienti hanno ridotto le loro previsioni di oltre 100 000 EUR ciascuno: EU-OSHA («Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro») del 22,2 % (- 150 800 EUR), FRA («Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali») del 42,8 % (- 287 300 EUR), ECHA («Agenzia europea per le sostanze chimiche») del 22,6 % (- 384 100 EUR), REA («Agenzia esecutiva europea per la ricerca») del 40,9 % (- 154 600 EUR), EIOPA («Autorità europea per le assicurazioni e le pensioni aziendali e professionali») del 71,3 % (- 210 400 EUR), SRB («Comitato di risoluzione unico») del 35,2 % (- 829 800 EUR) ed ELA («Autorità europea del lavoro») del 23,2 % (- 504 300 EUR).
- Alcuni clienti hanno tuttavia accresciuto le previsioni, con un conseguente incremento complessivo delle entrate attese pari a 2,0 milioni di EUR. I seguenti tre clienti hanno aumentato le loro previsioni di oltre 100 000 EUR ciascuno: EMA («Agenzia europea per i medicinali») del 6,8 % (185 600 EUR), Frontex («Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera») del 115,2 % (1 280 000 EUR), ESMA («Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati») del 146,0 % (369 500 EUR).
- Le previsioni per il titolo 3 («Cooperazione interistituzionale») sono aumentate di 59 800 EUR principalmente per effetto di un incremento delle entrate per la gestione della banca dati terminologica interistituzionale dell'UE «IATE» (InterActive Terminology for Europe).
- Le previsioni relative alle «altre entrate», registrate al titolo 4, sono aumentate di 226 800 EUR. Ciò è dovuto a un aumento dell'importo previsto a titolo degli interessi bancari

(voce 4000), associato alla diminuzione dei rimborsi di varia natura (voce 4010) a causa della fine dell'hosting di un centro dati per l'ERA («Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie»).

- A seguito di questo aumento delle entrate, unitamente al disavanzo riportato dal 2023 e alla riduzione delle spese (principalmente per il personale, le attrezzature informatiche e la consulenza informatica), il presente bilancio rettificativo 1/2024 mostra una diminuzione di 3 696 170 EUR nell'utilizzo della «Riserva per la stabilità delle tariffe» (voce 5015). Per di più, il Centro non ha stornato alcun importo dalla «Riserva per investimenti eccezionali».

Le entrate previste per il 2023 ammontano complessivamente a 45,5 milioni di EUR, ripartiti come indicato di seguito.

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	43 538 100
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	873 100
4. Altre entrate	935 100
5. Eccedenza riportata dall'esercizio precedente e trasferimenti da riserve degli esercizi precedenti	113 500
6. Rimborsi	p.m.

La tabella che segue mostra le previsioni di entrate per la fornitura di servizi linguistici nel 2023. Vi sono riportate le previsioni per il 2024 fornite dai clienti.

Titolo	Bilancio rettificativo 1/2024	Bilancio 2024	Confronto
Numero totale previsto di pagine di marchi UE	204 000	204 000	0,0 %
Numero totale previsto di pagine di documenti	370 719	375 173	- 1,2 %
<i>Numero totale di pagine</i>	<i>574 719</i>	<i>579 173</i>	<i>- 0,8 %</i>
Numero totale previsto di elenchi di termini	51 370	49 819	3,1 %
Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	43 538 100	44 142 500	- 1,4 %

C. Spese

Unitamente alle previsioni aggiornate ricevute dai clienti, il Centro ha riesaminato le proprie spese per l'elaborazione del presente bilancio rettificativo 1/2024. Il Centro ha compiuto ulteriori sforzi per realizzare risparmi e ridurre le spese indicate nel bilancio 2024. I risultati di tali sforzi hanno comportato una riduzione del - 7,9 % nei titoli 1-3, una riduzione del - 8,8 % nel titolo 1 («Personale»), una riduzione del - 7,2 % nel titolo 2 («Immobili, materiale e spese varie di funzionamento») e una riduzione del - 5,4 % nel titolo 3 («Spese operative»). Di conseguenza, lo stato delle spese include le variazioni di seguito riportate.

- Una diminuzione di 2,9 milioni di EUR (pari al - 8,8 %) al titolo 1 («Personale») riguarda principalmente il bilancio per il capitolo 11 («Personale in servizio»), che è stato ridotto di 2,8 milioni di EUR (ossia il - 9,0 %). Ciò è dovuto principalmente alla decisione del Centro di realizzare risparmi non coprendo alcuni posti vacanti nel 2024. In totale, il bilancio per il personale in servizio (articolo 110) evidenzia una diminuzione del - 7,4 %.
- Una riduzione di 0,7 milioni di EUR (pari al - 34,1 %) alla voce 1115 («Agenti contrattuali») è dovuta principalmente alla decisione del Centro di realizzare risparmi non assumendo personale per alcuni posti vacanti nel 2024.
- Un incremento alla voce 1120 («Formazione professionale del personale) pari a 78 200 EUR (pari al 74,5 %) è dovuto alla decisione del Centro di attuare il progetto «*Management Development Training Programme*» (Programma di formazione per lo sviluppo della gestione) al fine di migliorare le competenze manageriali all'interno del Centro.
- Un decremento al capitolo 13 («Missioni e trasferte») di 17 800 EUR (pari al - 10,9 %) è stato applicato per il crescente ricorso alle videoconferenze.
- Un aumento di 12 000 EUR (pari al 17,8 %) alla voce 1410 «Servizio medico» è stato applicato a seguito del ricalcolo dei costi in base al numero dei membri del personale in servizio.
- Nell'ambito del capitolo 20 («Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie») è stata applicata una diminuzione di 130 000 EUR (pari al - 4,2 %) dovuta principalmente a una revisione al ribasso degli oneri di locazione provvisori (riduzione dei prezzi dell'elettricità e del riscaldamento).
- Nell'ambito della voce 2100 («Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software») è stata applicata una diminuzione pari a 0,3 milioni di EUR (pari al - 13,2 %) a causa delle plusvalenze derivanti dalla sostituzione di determinate licenze e attrezzature.
- Un decremento di 151 500 EUR (pari al - 6,4%) alla voce 2120 («Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi») è stato applicato per effetto della ridefinizione delle priorità dei progetti informatici.
- Un decremento di 27 800 EUR (pari al - 19,3 %) al capitolo 24 («Spese postali e di telecomunicazione») è dovuto principalmente a una riduzione dei servizi di telefonia nonché al tasso di inflazione rivisto al ribasso sulla base delle tendenze attuali.
- Un incremento significativo di 0,5 Mio EUR (pari al 6,7 %) della voce 3000 («Servizi di traduzione esterna») è stato applicato in seguito agli adeguamenti delle previsioni dei clienti, all'ottimizzazione delle risorse interne e agli incrementi di efficienza generati da un maggior utilizzo degli strumenti di traduzione.
- Un incremento di 53 300 EUR (pari al 6,3 %) a titolo della voce 3100 («Cooperazione interistituzionale in campo linguistico») è dovuto a un aumento delle spese per la gestione della banca dati terminologica interistituzionale dell'UE, IATE (terminologia interattiva per l'Europa).

Gli storni tra le voci di bilancio nel corso dell'esercizio sono inclusi nel bilancio rettificativo 1/2024 come riportato di seguito.

ESERCIZIO DI BILANCIO 2023: STORNI DOPO L'APPROVAZIONE DEL BILANCIO INIZIALE 2023

Operazioni e di credito	Data	Dalla voce	Alla voce	EUR
3331	27.6.2024	1100, «Stipendi di base»	1141, «Spese di viaggio per congedo annuale»	25 000
3333	25.7.2024	1100, «Stipendi di base»	1120, «Perfezionamento professionale del personale»	78 000

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

Titolo	Voce	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2024	Bilancio 2024
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DELLE AGENZIE E DEGLI ORGANISMI	43 538 100	-604 400	44 142 500
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	873 100	68 800	804 300
4	ALTRE ENTRATE	935 100	226 800	708 300
5	ECCEDEXZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	113 500	- 3 612 200	3 725 700
	EcceDEXza riportata dall'esercizio precedente	83 970	83 970	p.m.
	Riserva per la stabilità delle tariffe	29 530	- 3 696 170	3 725 700
	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.		p.m.
6	RESTITUZIONI	p.m.	0	p.m.
	TOTALE	45 459 800	- 3 921 000	49 380 800
	SPESE			
1	PERSONALE	29 505 400	- 2 858 100	32 363 500

2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 610 200	- 586 200	8 196 400
3	SPESE OPERATIVE	8 344 200	- 476 700	8 820 900
10			0	p.m.
	TOTALE	45 459 800	- 3 921 000	49 380 800

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

IV. ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2024 - DETTAGLI

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
	ENTRATE				
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	151 700	-10 700	162 400	1 711 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione (ETF)	139 700	77 300	62 400	2 671 pagine
1002	Agenzia dell'Unione europea sulle droghe	384 200	0	384 200	4 416 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	2 933 300	185 600	2 747 700	Documenti: 30 970 pagine; elenchi di termini: 4 855 termini
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	529 600	-150 800	680 400	5 940 pagine
1005	Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)	4 957 400	0	4 957 400	Documenti: 52 523 pagine; elenchi di termini: 36 560 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini
1006	Marchi EUIPO	8 542 800	0	8 542 800	204 000 pagine
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	10 500	-14 700	25 200	115 pagine
1008	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)	50 700	0	50 700	583 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	379 600	0	379 600	4 320 pagine
100	Articolo 100	18 079 500	86 700	17 992 800	
1010	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	118 400	-6 400	124 800	Documenti: 1 264 pagine; elenchi di termini: 480 termini
1012	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	384 600	-287 300	671 900	4 150 pagine
1014	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	0	p.m.	
1015	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 pagine
1016	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)	1 275 200	800	1 274 400	13 956 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/2024	Bilancio 2024	Note
1017	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	87 800	0	87 800	989 pagine
1018	Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA)	32 300	0	32 300	372 pagine
1019	Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)	281 300	0	281 300	3 234 pagine
101	Articolo 101	2 405 300	-292 900	2 698 200	
1020	Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA)	151 200	0	151 200	1 738 pagine
1021	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	471 300	-1 100	472 400	5 025 pagine
1022	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)	2 391 800	1 280 200	1 111 600	Documenti: 25 689 pagine; elenchi di termini: 153 termini
1023	Agenzia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA)	478 300	-5 700	484 000	4 948 pagine
1024	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo per l'innovazione e delle PMI (EISMEA)	69 600	0	69 600	792 pagine
1025	Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)	68 500	-4 400	72 900	855 pagine
1027	Agenzia dell'Unione europea per il programma spaziale (EUSPA)	41 100	2 100	39 000	468 pagine
1028	Agenzia europea per la difesa (AED)	4 700	0	4 700	54 pagine
1029	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 314 800	-384 100	1 698 900	14 880 pagine
102	Articolo 102	4 991 300	887 000	4 104 300	
1030	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	228 600	16 200	212 400	Documenti: 2 593 pagine; elenchi di termini: 24 termini
1031	Impresa comune europea per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	51 800	0	51 800	596 pagine
1033	Agenzia esecutiva europea per il clima, l'infrastruttura e l'ambiente (CINEA)	40 500	0	40 500	461 pagine
1034	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	33 500	0	33 500	351 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/2024	Bilancio 2024	Note
1035	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	23 100	-7 200	30 300	192 pagine
1036	Agenzia esecutiva europea per la ricerca (REA)	223 300	-154 600	377 900	2 567 pagine
1037	Impresa comune «Aviazione pulita» (CA JU)	3 700	200	3 500	30 pagine
1038	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	30 400	-9 500	39 900	311 pagine
1039	Impresa comune «Ricerca ATM nel cielo unico europeo 3» (SESAR 3 JU)	25 600	-23 800	49 400	292 pagine
103	Articolo 103	660 500	-178 700	839 200	
1042	Impresa comune «Iniziativa per l'innovazione nel settore della salute» (IC IHI)	5 000	0	5 000	Documenti: 48 pagine; elenchi di termini: 192 termini
1043	Impresa comune «Idrogeno pulito» (CH JU)	2 000	0	2 000	23 pagine
1045	Agenzia dell'Unione europea per l'asilo (EUAA)	2 158 500	0	2 158 500	Documenti: 23 561 pagine; elenchi di termini: 1 200 termini
1046	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	145 200	9 900	135 300	1 564 pagine
1047	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	622 600	369 500	253 100	7 577 pagine
1048	Autorità bancaria europea (ABE)	854 100	0	854 100	9 772 pagine
1049	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	84 800	-210 400	295 200	970 pagine
104	Articolo 104	3 872 200	169 000	3 703 200	
1050	Agenzia di sostegno al BEREC (Ufficio BEREC)	40 600	0	40 600	702 pagine
1051	Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	1 076 900	0	1 076 900	Documenti: 12 529 pagine; elenchi di termini: 276 termini
1052	Impresa comune «Chip»	6 100	0	6 100	69 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
1053	Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitato di risoluzione unico (SRB)	1 529 300	-829 800	2 359 100	13 100 pagine
1055	Scuole europee	64 200	0	64 200	738 pagine
1056	Impresa comune «Europa biocircolare» (CBE JU)	23 600	0	23 600	264 pagine
1057	Impresa comune Ferrovie europee (EU-Rail)	p.m.	0	p.m.	
1058	Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza	p.m.	0	p.m.	
1059	Impresa comune per il calcolo ad alte prestazioni europeo (EuroHPC JU)	5 700	0	5 700	69 pagine
105	Articolo 105	2 746 400	-829 800	3 576 200	
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	1 673 900	-504 300	2 178 200	18 884 pagine
1061	Procura europea (EPPD)	5 091 300	0	5 091 300	45 980 pagine
1062	Agenzia esecutiva europea per la salute e il digitale (HADEA)	4 600	-1 900	6 500	53 pagine
1063	Tribunale unificato dei brevetti (UPC)	172 300	0	172 300	1 800 pagine
106	Articolo 106	6 942 100	-506 200	7 448 300	
1099	Entrate ascrivibili a nuovi clienti	34 200	34 200	p.m.	382 pagine
109	Articolo 109	34 200	34 200	p.m.	
10	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI	39 731 500	-630 700	40 362 200	
1100	Commissione europea	1 170 600	0	1 170 600	Documenti: 13 455 pagine, compresi i volumi stimati per la DG Giustizia e consumatori, la DG Occupazione, affari sociali e inclusione e la DG Mercato interno, industria, imprenditoria e PMI.
1101	Parlamento europeo	700	700	p.m.	7 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
1102	Consiglio dell'Unione europea	323 200	0	323 200	3 715 pagine
1103	Corte dei conti europea (ECA)	220 500	0	220 500	
1104	Comitato europeo delle regioni (CdR)	1 400	1 400	p.m.	15 pagine
1105	Comitato economico e sociale europeo (CESE)	300	300	p.m.	3 pagine
1106	Corte di giustizia dell'Unione europea	34 200	34 200	p.m.	338 pagine
1107	Banca centrale europea (BCE)	74 300	10 800	63 500	708 pagine
1108	Mediatore europeo	232 000	-21 100	253 100	2 640 pagine
1109	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	1 749 400	0	1 749 400	20 108 pagine
110	Articolo 110	3 806 600	26 300	3 780 300	
11	PAGAMENTI DALLE ISTITUZIONI	3 806 600	26 300	3 780 300	
1	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI	43 538 100	-604 400	44 142 500	Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
2000	Sovvenzione della Commissione	p.m.	0	p.m.	
200	Sovvenzione della Commissione	p.m.	0	p.m.	Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
20	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.	
3001	Partecipazione al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestione di progetti interistituzionali	873 100	68 800	804 300	Sono ascritte a questa voce le entrate per la gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro (segnatamente il progetto IATE).

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
300	Cooperazione interistituzionale	873 100	68 800	804 300	
30	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	873 100	0	804 300	
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	873 100	68 800	804 300	
4000	Interessi bancari	650 000	275 000	375 000	
400	Interessi bancari	650 000	275 000	375 000	Sono ascritti a questo articolo gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.
4010	Rimborsi vari	115 100	-48 200	163 300	
401	Rimborsi vari	115 100	-48 200	163 300	Sono ascritti a questo articolo rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie.
4020	Contributo finanziario del governo lussemburghese	170 000	0	170 000	Il contributo finanziario del governo lussemburghese è inteso a sostegno degli oneri locativi annuali del Centro.
402	Altri contributi	170 000	0	170 000	
40	ALTRE ENTRATE	935 100	226 800	708 300	
4	ALTRE ENTRATE	935 100	226 800	708 300	
5000	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	83 970	83 970	p.m.	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
500	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	83 970	83 970	p.m.	
5010	Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»	p.m.	0	p.m.	Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32, «Spese relative al «programma eCdT».
5015	Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»	29 530	-3 696 170	3 725 700	Il trasferimento dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.
501	Storni dalle riserve degli esercizi precedenti	29 530	-3 696 170	3 725 700	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
50	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	113 500	-3 612 200	3 725 700	
5	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	113 500	-3 612 200	3 725 700	
6000	Restituzioni ai clienti	p.m.	0	p.m.	
600	Restituzioni ai clienti	p.m.	0	p.m.	
60	RESTITUZIONI AI CLIENTI	p.m.	0	p.m.	
6	RESTITUZIONI	p.m.	0	p.m.	
	Totale entrate	45 459 800	-3 921 000	49 380 800	
	SPESE				
1100	Stipendi base	17 074 200	-1 571 300	18 645 500	Statuto dei funzionari delle Comunità europee e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Stanziamento destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.
1101	Assegni familiari	1 862 300	89 800	1 772 500	Statuto dei funzionari dell'Unione europea in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 723 700	-246 800	2 970 500	Statuto dei funzionari dell'Unione europea in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1103	Indennità di segreteria	6 200	-5 400	11 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, tipista, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nei mesi precedenti il 1° maggio 2004.
110	Personale in servizio	21 666 400	-1 733 700	23 400 100	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
1113	Tirocinanti	29 300	-67 500	96 800	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.
1115	Agenti contrattuali	1 324 900	-686 500	2 011 400	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.
111	Agenti contrattuali e tirocinanti	1 354 200	-754 000	2 108 200	La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».
1120	Formazione professionale del personale	183 200	78 200	105 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 bis.
112	Formazione professionale del personale	183 200	78 200	105 000	
1130	Copertura dei rischi di malattia	572 100	-61 900	634 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72. Norme sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1131	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	64 300	-29 700	94 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Stanziamiento destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1132	Copertura del rischio di disoccupazione	156 400	-5 300	161 700	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 bis. Stanziamiento destinato a coprire gli agenti temporanei contro il rischio di disoccupazione.
1133	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	0	0	p.m.	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Stanziamiento destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1134	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 951 800	-225 400	4 177 200	Stanziamiento destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.
113	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro	4 744 600	-322 300	5 066 900	
1140	Assegni e indennità di natalità e di decesso	12 100	10 500	1 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Stanziamiento destinato a coprire: - stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità; e, - in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione integrale del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
1141	Spese di viaggio per congedo annuale	287 800	25 000	262 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.
1143	Indennità forfettarie di funzione	500	500	p.m.	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
114	Altri assegni e indennità varie	300 400	36 000	264 400	
1150	Lavoro straordinario	p.m.	0	p.m.	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Stanziamento destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
115	Lavoro straordinario	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	0	p.m.	Retribuzione degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfettarie di trasferta.
1175	Personale interinale	168 600	0	168 600	Stanziamento destinato a coprire il ricorso a personale interinale.
117	Prestazioni di complemento	168 600	0	168 600	
1180	Spese varie di assunzione del personale	9 500	-33 300	42 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Stanziamento destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
1181	Spese di viaggio	5 000	-14 400	19 400	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1182	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	72 500	-23 500	96 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.
1183	Spese di trasloco	11 300	-22 900	34 200	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1184	Indennità giornaliera temporanee	56 800	-38 400	95 200	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che presentano la prova di essere stati obbligati a cambiare luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
118	Spese varie di assunzione e trasferimento del personale	155 100	-132 500	287 600	
1190	Coefficienti correttori applicabili alle retribuzioni	1 200	0	1 200	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Stanziamento destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla retribuzione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.
119	Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni	1 200	0	1 200	
11	PERSONALE IN SERVIZIO	28 573 700	-2 828 300	31 402 000	
1300	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	35 000	-11 600	46 600	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statutario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
130	Missioni e trasferte	35 000	-11 600	46 600	
1310	Spese di missione per formazioni	10 000	-6 200	16 200	Stanziamento destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
131	Missioni e trasferte per formazioni	10 000	-6 200	16 200	
13	MISSIONI E TRASFERTE	45 000	-17 800	62 800	
1400	Ristoranti e mense	2 400	0	2 400	Stanziamento destinato a coprire le spese di gestione di ristoranti, caffetterie e mense, in particolare i contratti per la manutenzione delle infrastrutture, la fornitura di materiale, ecc.
140	Infrastruttura socio-sanitaria	2 400	0	2 400	
1410	Servizio medico	65 000	-12 000	77 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.
141	Servizio medico	65 000	-12 000	77 000	
1420	Altre spese	741 800	0	741 800	Stanziamento destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.
1421	Relazioni sociali	14 000	0	14 000	Stanziamento destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità, altri sussidi di assistenza e contributi a favore del personale, nonché spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per il personale.
142	Altre spese	755 800	0	755 800	
14	INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA	823 200	-12 000	835 200	
1520	Scambi di personale	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1521	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o imprese del settore pubblico.	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
152	Mobilità	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÀ	p.m.	0	p.m.	
1600	Sussidi straordinari	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
160	Sicurezza sociale	p.m.	0	p.m.	
1620	Altre spese	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire i sussidi di assistenza familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide e i sussidi alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
162	Altre spese	p.m.	0	p.m.	
1630	Centro per l'infanzia	59 400	0	59 400	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Tale stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.
163	Centro per l'infanzia	59 400	0	59 400	
1640	Aiuto integrativo ai disabili	1 600	0	1 600	Stanziamiento destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (eccetto quelle mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
164	Aiuto integrativo ai disabili	1 600	0	1 600	
16	SERVIZI SOCIALI	61 000	0	61 000	
1700	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 500	0	2 500	Stanziamiento destinato a coprire le spese di rappresentanza e ricevimenti vari.
170	Ricevimenti e rappresentanza	2 500	0	2 500	
17	RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA	2 500	0	2 500	
1900	Pensioni e indennità una tantum	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.
190	Pensioni	p.m.	0	p.m.	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
19	PENSIONI	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONALE	29 505 400	-2 858 100	32 363 500	
2000	Locazione di immobili e spese accessorie	2 111 800	32 600	2 079 200	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
200	Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie	2 111 800	32 600	2 079 200	
2010	Assicurazione	13 200	0	13 200	Stanziamiento destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.
201	Assicurazione	13 200	0	13 200	
2020	Acqua, gas, elettricit� e riscaldamento	327 900	-109 600	437 500	Stanziamiento destinato a coprire i consumi correnti.
202	Acqua, gas, elettricit� e riscaldamento	327 900	-109 600	437 500	
2030	Pulizia e manutenzione	299 600	-75 600	375 200	Stanziamiento destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianti di riscaldamento e di condizionamento dell'aria ecc.) nonch� di smaltimento dei rifiuti.
203	Pulizia e manutenzione	299 600	-75 600	375 200	
2040	Sistemazione dei locali	5 000	0	5 000	Stanziamiento destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.
204	Sistemazione dei locali	5 000	0	5 000	
2050	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	232 100	22 600	209 500	Stanziamiento destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per i funzionari o agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari.
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	232 100	22 600	209 500	
2060	Acquisizione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
206	Acquisizione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	
2080	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	
2090	Altre spese	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
209	Altre spese	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE	2 989 600	-130 000	3 119 600	
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	1 814 000	-275 900	2 089 900	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce.
210	Tecnologia dell'informazione	1 814 000	-275 900	2 089 900	
2120	Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	2 225 700	-151 500	2 377 200	Stanziamiento destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
212	Servizi di tecnologia dell'informazione	2 225 700	-151 500	2 377 200	
21	INFORMATICA	4 039 700	-427 400	4 467 100	
2204	Attrezzatura per ufficio	5 000	0	5 000	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto dispositivi quali stampanti e copiatrici.
220	Impianti tecnici e attrezzature per ufficio	5 000	0	5 000	
2210	Nuovi acquisti	10 000	0	10 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
221	Mobilio	10 000	0	10 000	
2230	Nuovi acquisti di veicoli	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2232	Noleggio di veicoli	8 900	0	8 900	Stanziamiento destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2233	Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli	2 000	0	2 000	Stanziamiento destinato a coprire i costi di manutenzione e uso di veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
223	Veicoli	10 900	0	10 900	
2250	Spese di documentazione e di biblioteca	23 000	0	23 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.
2255	Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici	15 000	0	15 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica.
225	Spese di documentazione e di biblioteca	38 000	0	38 000	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE	63 900	0	63 900	
2300	Cancelleria e materiale per ufficio	14 000	0	14 000	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
230	Cancelleria e materiale per ufficio	14 000	0	14 000	
2320	Spese bancarie	2 100	0	2 100	Stanziamiento destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2321	Perdite di cambio	p.m.	0	p.m.	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con utili sui cambi.
232	Spese finanziarie	2 100	0	2 100	
2330	Spese legali	20 000	0	20 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
233	Spese legali	20 000	0	20 000	
2340	Danni	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento presentate al Centro (responsabilità civile).
234	Danni	p.m.	0	p.m.	
2350	Assicurazioni varie	13 200	0	13 200	Stanziamiento destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2352	Spese varie per riunioni interne	3 000	0	3 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2353	Trasloco di servizi	3 000	0	3 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2359	Altre spese	2 500	0	2 500	Stanziamiento destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
235	Altre spese di funzionamento	21 700	0	21 700	
2360	Servizi esterni di audit e valutazione	10 200	0	10 200	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative a servizi esterni di audit e valutazione, ad esempio la revisione dei conti annuali.
236	Servizi esterni di audit e valutazione	10 200	0	10 200	
2390	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.
2391	Interpretazione	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2392	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	152 800	0	152 800	Stanziamiento destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita al Centro dalla Commissione.
2393	Pubblicazioni	5 000	-1 000	6 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.
2394	Divulgazione	30 000	0	30 000	Stanziamiento destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti.
2395	Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie	15 200	0	15 200	Stanziamiento destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
239	Servizi interistituzionali	203 000	-1 000	204 000	
23	SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI	271 000	-1 000	272 000	
2400	Spese postali e di spedizione	19 800	-1 500	21 300	Stanziamiento destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
240	Spese postali	19 800	-1 500	21 300	
2410	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	96 700	-26 300	123 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100.
241	Telecomunicazioni	96 700	-26 300	123 000	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE	116 500	-27 800	144 300	
2500	Riunioni in generale	2 000	0	2 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
250	Spese per riunioni e convocazioni	2 000	0	2 000	
2550	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	20 000	0	20 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni, nonché le spese per l'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.
255	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	20 000	0	20 000	
25	SPESE PER RIUNIONI	22 000	0	22 000	
2600	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	0	20 000	Stanziamiento destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
260	Spese per riunioni	20 000	0	20 000	
2610	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	0	7 500	Stanziamiento destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	0	7 500	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/2024	Bilancio 2024	Note
2650	Interpretazione	30 000	0	30 000	Stanziamiento destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
265	Interpretazione	30 000	0	30 000	
26	CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE	57 500	0	57 500	
2700	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	50 000	0	50 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
270	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	50 000	0	50 000	
27	CONSULENZE E STUDI	50 000	0	50 000	
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 610 200	-586 200	8 196 400	
3000	Servizi di traduzione esterni	7 370 000	-530 000	7 900 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.
3001	Assistenza tecnica associata a servizi linguistici	75 000	0	75 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative all'assistenza tecnica associata ai servizi linguistici.
300	Servizi di traduzione esterni	7 445 000	-530 000	7 975 000	
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNI	7 445 000	-530 000	7 975 000	
3100	Cooperazione interistituzionale in campo linguistico	899 200	53 300	845 900	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate i cui alla voce 3002 «Gestione dei progetti interistituzionali», esclusa la quota di competenza del Centro.
310	Spese relative alla cooperazione interistituzionale	899 200	53 300	845 900	
31	SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	899 200	53 300	845 900	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2024	Bilancio rettificativo 1/202 4	Bilancio 2024	Note
3200	Spese per missioni e altre spese di personale relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missione nonché le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di una missione collegata al programma eCdT.
3201	Spese operative varie relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire spese varie di funzionamento relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.
3202	Spese per hardware e software relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.
3203	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.
320	Spese relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA ECdT	p.m.	0	p.m.	In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, stornati dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle entrate.
3	SPESE OPERATIVE	8 344 200	-476 700	8 820 900	
10003	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	0	p.m.	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2024 l'importo complessivo della riserva è pari a 8 858 133 EUR.
10004	Fondo di prefinanziamento permanente	p.m.	0	p.m.	Il fondo di prefinanziamento permanente è previsto dall'articolo 71 bis del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è pari a 16 529 466 EUR.
10006	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	0	p.m.	Nel 2024 non sono stati accantonati stanziamenti per investimenti eccezionali. L'importo totale della riserva è di 90 489 EUR, tenuto conto dell'utilizzo della voce 5010 delle entrate.
10008	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	0	p.m.	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
1000	Stanziamenti accantonati	p.m.	0	p.m.	
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI	p.m.	0	p.m.	
10	RISERVE	p.m.	0	p.m.	
	Totale spese	45 459 800	-3 921 000	49 380 800	

IV – ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2022		2023		2024	
	Posti occupati al 31.12.2022		Posti autorizzati nel quadro del bilancio del 2023		Posti autorizzati nel quadro del bilancio del 2024	
	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	9	3	13	7	11	7
AD 11	2	5	7	6	5	5
AD 10	3	7	8	7	8	8
AD 9	7	12	7	21	7	22
AD 8	10	15	6	24	9	20
AD 7	5	19	1	18	1	15
AD 6	4	10	0	8	1	10
AD 5	0	18	1	0	1	4
TOTALE AD	41	90	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	1	1	0	1	0	2
AST 7	1	4	1	7	1	8
AST 6	0	11	0	10	0	11
AST 5	0	12	0	17	0	15
AST 4	0	8	0	10	0	8
AST 3	0	5	0	1	0	2
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST	5	43	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	2	0	2
AST/SC 2	0	1	0	0	0	0
AST/SC 1 AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTALE	46	135	51	142	51	142
ORGANICO	181		193		193	

Stima del numero di agenti contrattuali (in equivalenti a tempo pieno)

Gruppi di funzioni (GF)	2022 (effettivamente occupati)	2023	2024
GF IV	9,5	20,0	19,0
GF III	12,0	15,0	16,0
GF II	0,0	0,0	0,0
GF I	0,0	0,0	0,0
Totale AC	21,5	35	35